

J.S. Bach  
Cantata No. 34

O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe

Chorus

(Moderato  $\text{♩} = 72$ )

Piano  
Reduction

The image displays a piano reduction of the Chorus from J.S. Bach's Cantata No. 34. The score is written in G major and 3/4 time, with a tempo marking of Moderato (♩ = 72). It consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system begins with a dynamic marking of *f* and includes a fermata over the first measure. The subsequent systems feature complex textures with rapid sixteenth-note passages in the bass line and sustained chords in the treble. The final system concludes with a fermata and a *f* dynamic marking.

The piano accompaniment consists of four systems of grand staff notation. Each system includes a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in G major and 3/4 time. The first system features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a steady bass line. The second system continues this pattern with some melodic development in the right hand. The third system shows a more complex texture with chords and moving lines in both hands. The fourth system includes a 'L.H.' (Left Hand) marking and features a more active bass line with some grace notes.

**CHORUS**

**A Soprano**  
 O e - wi - ges Feu -  
 O fire - ev - er - last -

**Alto**  
 O e - wi - ges Feu -  
 O fire - ev - er - last -

**Tenor**  
 O e - wi - ges  
 O fire - ev - er -

**Bass**  
 O e - wi - ges  
 O fire - ev - er -

The vocal section includes four staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: "O ewiges Feuer, O ewiges Feuer". The Soprano and Alto parts have a melodic line with some grace notes. The Tenor and Bass parts have a more rhythmic, dotted-note pattern. Below the vocal staves is a final system of piano accompaniment, consisting of a treble and bass clef staff. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some dynamic markings like 'p' and 'f'.

er,  
- ing,

er,  
- ing,

Feu  
last - - - er,  
- ing,

- - - wi-ges Feu er,  
ev-er last - ing,

o e - - -  
o fire

o e - wi-ges  
o fire - ev-er -

o e - wi-ges  
o fire - ev-er -

o e - wi-ges  
o fire - ev-er -

wi - ges, e - wi - ges Feuer, o Ursprung der  
 ev - er, fire ev - er - last - ing, o well - spring of  
 Feu - er,  
 last - ing,  
 Feu - er,  
 last - ing,  
 Feu - er, o Ur -  
 last - ing, o well -

Lie - be, der Lie - be,  
 rap - ture, of rap - ture,  
 o Ursprung der Lie - be, der Lie - be,  
 o well - spring of rap - ture, of rap - ture,  
 o Ursprung der Lie - be,  
 o well - spring of rap - ture,  
 - sprung der Lie - be,  
 spring of rap - ture,

B

Musical score for the beginning of the piece, featuring vocal staves and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piano part begins with a complex rhythmic pattern of sixteenth and thirty-second notes.

o e - wi - ges Feu -  
o fire - ev - er last -

e - - - - - wi - ges Feu -  
fire - - - - - ev - er - - last -

o e - wi - ges Feu -  
o fire - ev - er - last -

o e - wi - ges Feu -  
o fire - ev - er - last -

Musical score for the vocal and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves.



zün - de die Her - zen und wei - he sie  
 kin - dle our hearts with de - - vo - tion to

zün - de die Her - zen und wei - he sie  
 kin - dle our hearts with de - - vo - tion to

zün - de die Her - zen und wei - he sie  
 kin - dle our hearts with de - - vo - tion to

zün - de die Her - zen und wei - he sie  
 kin - dle our hearts with de - - vo - tion to

ein, ent - zün - de die Her - zen und wei - he sie  
 Thee; en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to

ein, ent - zün - de die Her - zen und wei - he sie  
 Thee; en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to

ein, ent - zün - de die Her - zen und wei - he sie  
 Thee; en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to

ein, ent - zün - de die Her - zen und wei - he sie  
 Thee; en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 34

**C**

ein,  
Thee;

ein,  
Thee;

ein,  
Thee; entzün - de die Her - zen und  
en - kin - die our hearts with - de -

ein,  
Thee; o e -  
o fire - - -

**C**

*mf*

o e -  
o fire - - -

entzün - de die  
en - kin - die our

wei - - - he sie ein,  
yo - - - tion to thee,

- wi - ges Feu - er, o Ur - sprung der Lie - be, ent -  
- ev - er last - ing, o well - spring of rap - ture, en -

- - - - - wi - ges Feu - er, o Ur - sprung der  
 - - - - - ev - er - last - - ing, o well - spring rap - -

Her - zen und wei - he sie  
 hearts with de - - vo - - - - - tion, to

- ent - zün - de die Her - zen und wei - he sie, wei - he sie  
 - en - kin - dle our hearts with de - - vo - - tion, de - vo - - tion to -

zün - de die Her - zen und wei - he sie  
 kin - dle our hearts with de - - vo - - - - - tion to -

Lie - be, o e - - - - - wi - ges Feu - er, o  
 rap - ture, o fire - - - - - ev - er last - - ing, o

ein,  
 Thee;

ein, o e - - - - - wi - ges  
 Thee; o fire - - - - - ev - er -

ein,  
 Thee;

Ur - sprung der Liebe, ent-zün - de die Her - zen und wei - - -  
 well - spring of rap - ture, en - kin - dle our hearts with de - vo - - -

o e - - - - - wi - ges  
 o fire - - - - - ev - er - -

Feu - er, o Ur - sprung der Lie - be,  
 last - ing, o well - spring our rap - ture,

ent-zün - de die Her - zen und  
 en - kin - dle our hearts with de -

- - - - - he sie ein, - - - - - ent-zün - de die  
 - - - - - tion to Thee; - - - - - en - kin - dle our

Feu - er, o Ur - sprung der Lie - be, ent - zün - de die...  
 last - ing, o well - spring of rap - ture, en - kin - dle our -

o e - - - - -  
 o fire - - - - -

wei - he sie ein, ent-zün - de die Her - zen und  
 vo - tion to Thee; en - kin - dle our hearts with de - -

Her - zen und wei - he sie ein,  
 hearts with de - vo - tion to Thee;

Her - zen und wei - he sie, wei - he sie ein, o Ur -  
 hearts with de - vo - tion, de - vo - tion to Thee, o well -

- wi - ges Feu - er, o Ur - sprung der Liebe, o Ursprung der  
 ev - er - last - ing, o well spring of rap - ture, o well - spring of

wei - he sie ein,  
 vo - tion to Thee;

o Ur - - - sprung der Lie - - -  
 o well - - - spring of rap - - -

- sprung der Lie - - - be, der Lie - - -  
 - spring of rap - - - - - ture, of rap - - - - -

Lie - be, o Ursprung der Lie - be, o Ursprung der  
 rap - ture, o well - spring of rap - ture, o well - spring of

o Ursprung der Lie - be, o Ursprung der Liebe, o Ursprung der  
 o well - spring of rap - ture, o well - spring of rap - ture, o well - spring of

be- ent - zünde die Her-zen und wei - he sie  
 ture, en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to

be, ent - zünde die Her-zen und wei - he sie  
 ture, en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to

Lie-be, ent - zünde die Her-zen und wei - he sie  
 rap- ture, en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to

Lie-be, ent - zünde die Her-zen und wei - he sie  
 rap- ture, en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to

Handwritten notes: 7 7 7 7 7 L.H.

ein, ent - zün - de die Her-zen und wei - he sie ein! Lass  
 Thee; en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to Thee! With

ein, ent - zün - de die Herzen und wei - he sie ein! Lass  
 Thee; en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to Thee! With

ein, ent - zün - de die Her-zen und wei - he sie ein! Lass  
 Thee; en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to Thee! With

ein, ent - zün - de die Her-zen und wei - he sie ein! **D** Lass  
 Thee; en - kin - dle our hearts with de - vo - tion to Thee! With

himm-li - sche Flammen durch - dringen und wal - len,  
 ho - ly light glow - ing with love o - ver - flow - ing.

himm - li - sche Flam - men durch - drin - gen und wal - len,  
 ho - ly light glow - ing with love o - ver - flow - ing,

himm - li - sche Flam - men durch - drin - gen und wal - len,  
 ho - ly light glow - ing with love o - ver - flow - ing,

himm.li - sche Flammen durch - dringen und wal - len,  
 ho - ly light glow - ing with love o - ver - flow - ing,

lass himmli - sche  
 with ho - ly light

lass  
 with

lass himmli - - sche  
 with ho - ly light

lass  
 with

Flam-men durch - drin - gen und wal - <sup>tr</sup> -  
 glow - ing with love o - ver flow - - -

himm-li - sche Flam - - men durch - - dringen und wal - - <sup>tr</sup> -  
 ho - ly light glow - - ing with love o - ver flow - - -

Flam-men durch - drin - gen und wal -  
 glow - ing with love o - ver flow - - -

himm-li - - sche Flam-men durch - - drin - gen und  
 ho - ly light glow - ing with love o - - ver

- - - - - len, wir wünschen, o Höchster, dein  
 - - - - - ing, would that our hearts, Fa - ther, Thy

- - - - - len;  
 - - - - - ing.

- - - - - len;  
 - - - - - ing.

wal len, wir wünschen, o Höchster, dein  
 flow - - - - - ing, would that our hearts, Fa - ther, Thy

Ten - - pel zu sein, wir wünschen,  
 tem - - ple may be, would that our

Ten - - pel zu sein, wir wünschen,  
 tem - - ple may be, would that our

o Höch - ster, dein Ten - - pel zu sein;  
 hearts, Fa - ther, Thy tem - - ple may be.

o Höch - ster, dein Ten - - pel zu sein; ach!  
 hearts Fa - - ther, Thy tem - - ple may be. Ah,

**E**

ach!  
Ah,

ach! lass dir die See - len im -  
Ah, grant that our faith in Thy -

ach! lass dir die  
Ah, grant that our

lass dir die See - len im - Glau -  
grant that our faith in Thy - sight

**E**

lass dir die See - len im - Glau -  
grant that our faith in Thy - sight

Glau - ben ge - fal - len, die See - len im  
sight may be pleas - ign, our faith in Thy

See - len im - Glau - ben ge - fal - len, im -  
faith in Thy - sight may be pleas - ing, Thy -

- ben, ach! lass dir die See - len ge -  
may, ah, grant that our faith may be -



sein.  
be,

sein.  
be, ach! - lass dir die See - - len im  
ah, - - grant that our faith - - in Thy -

sein,  
be, ach! - lass dir die See - - len im  
ah, - - grant that our faith - - in Thy -

sein,  
be, ach! lass dir die See - len im  
ah, grant that our faith in Thy

ach! - lass dir die See - len - im Glau - ben ge - fal - len!  
ah, - - grant that our faith in - - Thy sight - - may be pleas - ing!

Glau - - - - - ben ge - fal - len!  
sight - - - - - may be pleas - ing!

Glau - - - - - ben ge - fal - len!  
sight - - - - - may be pleas - ing!

Glau - - ben ge - fal - len, im Glau - ben ge - fal - len!  
sight - - may be - - pleas - ing, to Thee - - may be pleas - ing!

**Dal Segno.**

Recitative

Tenor

Herr! unsre Herzen halten dir dein Wort der Wahrheit für. Du willst bei  
*Lord! Truth and right Thy word in parts, up-hold-ing all our hearts. To mor-tals*

Menschen ger-ne sein, drum sei das Herze dein; Herr, zie-he gnädig ein!  
*now Thy fav-or show, and by Thy grace di-vine, make Thou our hearts Thy shrine.*

Ein solch erwähltes Heilig - thum hat selbst den grössten Ruhm.  
*A sanc-tu-a-ry hon-ored so, with glo-ry bright must glow.*

Aria

(Larghetto  $\text{♩} = 100.$ )

*Cresc.*

Piano introduction for the first system, featuring a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Alto

Wohl euch, ihr aus - er - wähl - ten See - len, die Gott zur Woh - nung  
 Bless - ed ye - hearts - whom God - has chos - en, to - be His fav - ored

Vocal line for the Alto and piano accompaniment for the second system. The piano part features a prominent sixteenth-note accompaniment in the right hand.

aus - er - sehn, wohl euch, ihr aus - er - wähl - ten  
 dwel - ing place, bless - ed, ye - hearts whom God - has -

Vocal line for the Alto and piano accompaniment for the third system. The piano part continues with the sixteenth-note accompaniment.

See - len, wohl euch, wohl euch, wohl euch, - ihr aus - er -  
 chos - en, how blest, - how blest, - how blest - ye hearts where -

Vocal line for the Alto and piano accompaniment for the fourth system. The piano part features a more active sixteenth-note accompaniment.

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 34

wähl - ten — See - len, wohl euch, ihr aus. er. wähl - ten, ihr aus - er. wähl - ten  
 God is - chos - en, bless - ed 'ye hearts whom God has, ye hearts whom God has

See - len, die Gott zur Wohnung, Gott zur Woh - - nung aus - seh'n, zur Woh -  
 chos - en, to be His dwell - ing, be His fav - - ored dwell - ing place, His dwell -

- nung, zur Woh - nung aus - er - seh'n!  
 ing, His - fav - ored dwell - ing - place!

*crusc.*

Wer kann ein grö - sser Heil er - wählen? wer kann des Segens  
*How could there great - er joy - at - tend us? How could a - Father*

*p* R.H.

Men - ge zäh - len? und die - ses ist - vom Herrn geschehn.  
*more - be - friend - us? Or bless us - by - His - love - and grace?*

*mf* *cresc.*

*p* *cresc.*

Wer kann ein grö - sser -  
*How could there great - er -*

*p* R.H.

Heil er - wäh - len? wer kann des Segens Men - ge - zähl - len? und  
 joy - at - tend us? How could a Fa - ther more be - friend - us? Or

The first system of the musical score for the first system of 'Heil er-wählen?'. It features a vocal line in G major and 3/4 time, with lyrics in German and English. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with a steady eighth-note accompaniment.

die - ses, dieses ist vom Herrn ge - sehnh.  
 bless - us, bless us by His love - and grace?

The second system of the musical score, continuing the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'die - ses, dieses ist vom Herrn ge - sehnh. bless - us, bless us by His love - and grace?'. The piano part continues with a consistent rhythmic pattern.

The piano accompaniment for the third system, featuring a treble and bass clef with a steady eighth-note accompaniment. It includes a *tr* (trill) marking over the final notes of the system.

Wohl euch, ihr aus - er - wähl - ten See - len, die Gott zur Woh - nung  
 Bless - ed ye - hearts whom God - has chos - en, to - be His fav - - ored

The fourth system of the musical score, featuring a vocal line in G major and 3/4 time, with lyrics in German and English. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with a steady eighth-note accompaniment. It includes a *tr* (trill) marking over the final notes of the system and a *pp* (pianissimo) marking at the beginning of the piano part.

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 34

aus - er - schin!  
dwell - ing place!

Wohl euch, ihr...  
Bless-ed ye...

aus - er - wähl - ten See - len, wohl euch, wohl euch, wohl  
hearts whom God... has chos - en, how blest, how blest, how

euch... ihr aus - er - wähl - ten - See - len, wohl euch ihrauser - wählten, ihr  
blest... ye hearts where God... is - chos - en, bless-ed ye hearts whom Godhas, ye

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 34

aus - erwähl - ten See - len, die Gott zur Woh - nung, Gott zur Woh - nung aus - er - seh - n, zur Woh -  
 hearts whom God has cho - sen, to de His dwell - ing, be His fav - ored dwell - ing place, His dwell -

- mung, zur - Wohnung aus - er - seh - n!  
 - ing, His - fav - ored dwell - ing place!

*m* *cresc.*

*cresc.*

Recitative

Bass

Erwählt sich Gott die heiligen Hütten, die er mit Heil be - wohnt: so muss er auch den  
*Our God has cho - sen as His dwell - ing the hearts of all man - kind; - so must He ev - er*

Segen auf sie schüt - ten, so wird der Sitz des Heiligthums be - lohnt. Der  
*bles with joy ex - cell - ing, the sa - cred place where He is thus en - shrined. And*

Chorus

Adagio (♩ = 56)

Soprano & Alto

(Attacca.)

Herr ruft ü - ber sein geweihtes Haus das Wort des Segens aus:  
*o'er the por - tal of that hal - lowed house, this bless - ed mot - to stands:*

Frie - de über Is - ra - el!  
*Peace be un - to all man - kind!*

Tenor & Bass

Frie - de über Is - ra - el!  
*Peace be un - to all man - kind!*

(Allegro  $\text{♩} = 80.$ )

Dankt den höchsten  
Give ye thanks to

Dankt den höchsten  
Give ye thanks to

Dankt den höchsten  
Give ye thanks to

Dankt den  
Give ye

Wun - der - hän - den, dankt, dankt, dankt, Gott hat an euch, —  
 God al - might - y, thanks, thanks, thanks, that He - de - nies, —

Wun - der - hän - den, — dankt, dankt, dankt, dankt, dankt, Gott hat an  
 God — al - might - y, — thanks, thanks, thanks, thanks, thanks, that He de -

Wun - der - hän - den, dankt, dankt, dankt, dankt, dankt, Gott hat an  
 God al - might - y, thanks, thanks, thanks, thanks, thanks, that He de -

höch - sten Wunder - händen, dankt, dankt, dankt, dankt, dankt, Gott hat an  
 thanks — to God al - might - y, thanks, thanks, thanks, thanks, thanks, that He de -

— an euch ge - dacht, dankt, Gott hat an euch ge - dacht!  
 — de - nies us naught, thanks, that He de - nies us naught!

euch ge - dacht, dankt, Gott hat an euch ge - dacht!  
 nies us naught, thanks, that He de - nies us naught!

euch ge - dacht, dankt, Gott hat an euch ge - dacht!  
 nies us naught, thanks, that He de - nies us naught!

euch ge - dacht, dankt, Gott hat an euch ge - dacht!  
 nies — us naught, thanks, that He de - nies us naught!

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 34

First system of the musical score, featuring a treble and bass clef. The treble clef part consists of a series of eighth-note chords and single notes, while the bass clef part provides a steady accompaniment of quarter notes.

Second system of the musical score. The treble clef part includes a melodic line with a slur over the first two measures and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the third measure. The bass clef part continues with quarter notes.

Third system of the musical score. The treble clef part features a more active melodic line with eighth notes and chords. The bass clef part remains a simple quarter-note accompaniment.

Fourth system of the musical score. The treble clef part shows a melodic line with some rests and a dynamic marking of *f* (forte) in the third measure. The bass clef part has some rests in the first two measures before resuming quarter notes.

Fifth system of the musical score. The treble clef part has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *mf*. The bass clef part continues with quarter notes.

Sixth system of the musical score. The treble clef part features a melodic line with a slur and a dynamic marking of *f*. The bass clef part concludes with a series of eighth notes.

**A**

Ja, sein Segen wirkt mit Macht, ja, sein Se - gen wirkt mit  
 Thanks for won - ders He has wrought, thanks for won - ders He - has

Ja, sein Segen wirkt mit Macht, ja, sein Segen wirkt mit  
 Thanks for won - ders He has wrought, thanks for won - ders He has

Ja, — sein Segen wirkt mit Macht, ja, — sein Se - gen wirkt mit  
 Thanks — for won - ders He has wrought, thanks for won - ders He has

Ja, sein — Segen wirkt mit Macht, ja, sein Se - - gen wirkt mit  
 Thanks for — won - ders He has wrought, thanks for won - - ders He has

**A**

Macht, Frie - - - de — ü - ber Is - ra -  
 wrought. Peace — — — be — un - - to all man -

Macht, Frie - - - de — ü - ber Is - ra -  
 wrought. Peace — — — be — un - - to all man -

Macht, Frie - - - de ü - ber Is - ra -  
 wrought. Peace — — — be un - - to all man -

Macht, Frie - de, Frie - de ü - ber Is - ra -  
 wrought, Peace be, — peace be un - to — all man -

el, Frie - de ü - ber euch, Frie - de ü - ber  
*kind!* Peace be un - to you, peace be un - to

el, Frie - de ü - ber euch zu sen - den,  
*kind!* Peace be un - to you for - ev - er,

el, Frie - de ü - ber euch zu sen - den,  
*kind!* Peace be un - to you for - ev - er,

el, Frie - de ü - ber euch zu sen - den,  
*kind!* Peace be un - to you for - ev - er,

euch zu sen - den, Frie - de ü - ber Is - ra - el! **B**  
 you for - ev - er, peace be un - to all man - kind! *Dankt* \_\_\_\_\_  
*Give* \_\_\_\_\_

Frie - de ü - ber Is - ra - el!  
 peace be un - to all man - kind!

Frie - de ü - ber Is - ra - el!  
 peace be un - to all man - kind!

Frie - de ü - ber Is - ra - el!  
 peace be un - to all man - kind!

den höch - sten Wun - der - hän - den, dankt, dankt,  
 ye thanks to God al - might - y, thanks, thanks,

Dankt den höch - sten Wun - der - hän - den, dankt, dankt,  
 Give ye thanks to God al - might - y, thanks, thanks,

Dankt den höchsten Wun - der - hän - den, dankt, dankt,  
 Give ye thanks to God al - might - y, thanks, thanks,

Dankt den höch - sten Wunder - händen. dankt, dankt,  
 Give ye thanks to God al - might - y, thanks, thanks,

dankt, Gott hat an euch, an euch gedacht, dankt, Gott hat an euch ge - dacht!  
 thanks, that He de - nies, de - nies us naught, thanks, that He de - nies us naught!

dankt, dankt, dankt, Gott hat an euch ge - dacht, dankt, Gott hat an euch ge - dacht!  
 thanks, thanks, thanks, that He de - nies us naught, thanks, that He de - nies us naught!

dankt, dankt, dankt, Gott hat an euch gedacht, dankt, Gott hat an euch ge - dacht!  
 thanks, thanks, thanks, that He de - nies us naught, thanks, that He de - nies us naught!

dankt, dankt, dankt, Gott hat an euch ge - dacht, dankt, Gott hat an euch ge - dacht!  
 thanks, thanks, thanks, that He de - nies us naught, thanks, that He de - nies us naught!